| YATIRIM VEKÂLETİ ÇERÇEVE SÖZLEŞMESİ | INVESMENT ATTORNEYSHIP FRAMEWORK AGREEMENT |
|---|---|
| **1-TARAFLAR:**<br>**KUVEYT TÜRK KATILIM BANKASI A.Ş.** (Banka)<br>*Büyükdere Caddesi No: 129/1 Esentepe-Şişli/İSTANBUL*<br><br>…….<br>(Müşteri/Vekil)<br>……..Adres | **1-PARTIES:**<br>**KUVEYT TÜRK KATILIM BANKASI A.Ş.** (Bank)<br>*Büyükdere Caddesi No: 129/1 Esentepe-Şişli/İSTANBUL*<br><br>…….(Customer/Attorney)<br>……..Address |
| **2- TANIMLAR:**<br>**Yatırım Sözleşmesi:** İşbu sözleşmenin eki ve ayrılmaz parçası olan, yatırım vekaleti finansmanının kullandırım şartları ile geri ödeme, tarafların hak ve borçları, muacceliyet, fesih vb. hususların düzenlendiği sözleşmeyi ifade eder.<br>**Yatırım Planı:** Müşterinin yatırım vekaleti finansmanı talebi ile birlikte bankaya sunduğu, yatırım vekaleti finansmanı ile gerçekleştirilecek yatırımın kapsamını, bu yatırımla elde edilmesi planlanan tahmini karı, tahmini karın elde edilme dönemlerini, yatırımın gerçekleşmesi için yapılması planlanan işleri, yatırımın gerçekleşmesine ilişkin olumlu/olumsuz faktörleri ve yatırımın gerçekleşmesi için gereken tüm hususları içeren raporu ifade eder. | **2- DEFINITIONS:**<br>**Investment Agreement:** It refers to the agreement, which is an annex and an integral part of this agreement, regulating the terms of disbursement of the investment attorneyship financing and repayment, the rights and obligations of the parties, maturity, termination, etc.<br>**Investment Plan:** It refers to the report submitted by the customer to the bank together with the investment attorneyship financing request, including the scope of the investment to be realized with the investment attorneyship financing, the estimated profit planned to be obtained with this investment, the periods of obtaining the estimated profit, the works planned to be carried out for the realization of the investment, the positive/negative factors regarding the realization of the investment and all the issues required for the realization of the investment. |
| **3- SÖZLEŞMENİN KAPSAMI:**<br>Banka tarafından Müşteri'ye tahsis edilmiş ve edilecek, kullandırılmış ve kullandırılacak Yatırım Vekaleti finansmanlarına öncelikle, işbu Sözleşme ve Sözleşmenin eki olan Yatırım Sözleşmesi ve işbu Sözleşme' de hüküm bulunmaması halinde, Genel Kredi Sözleşmesi, katılım bankacılığı ilke ve standartları, ilgili bankacılık teamülleri ve mevzuat hükümleri uygulanır. | **3- SCOPE OF THE AGREEMENT:**<br>The provisions of this Agreement and the Investment Agreement annexed to this Agreement, and in the absence of any provision in this Agreement, the General Loan Agreement, participation banking principles and standards, relevant banking practices and legislation shall apply to the Investment Attorneyship financing allocated and to be allocated, disbursed and to be disbursed by the Bank to the Customer. |
| **4- SÖZLEŞMENİN YORUMU:**<br>Sözleşme'nin yorumunda, Yatırım Vekaleti Finansmanının Bankaların Kredi İşlemlerine İlişkin Yönetmelik kapsamında kredi işlemi olduğu, Sözleşme'nin finansman sağlama amacıyla akdedildiği dikkate alınır. | **4- INTERPRETATION OF THE AGREEMENT:**<br>In the interpretation of the Agreement, it is taken into account that the Investment Attorneyship Financing is a credit transaction within the scope of the Regulation on Loan Operations of Banks and that the Agreement is concluded for the purpose of providing financing. |
| | **5- PROVISIONS ON THE DISBURSEMENT OF FINANCING** |

| | |
|---|---|
| **5- FİNANSMAN KULLANDIRIMINA İLİŞKİN HÜKÜMLER**<br>**5.1** Bu Sözleşme, geçerli bir Yatırım Sözleşmesi kurulmadığı müddetçe, Banka'yı yatırım vekaleti finansmanı kullandırma yükümlülüğüne sokmaz.<br>**5.2** Banka, Yatırım Sözleşmesi'nde kararlaştırılan finansman tutarının, Yatırım Sözleşmesinde kararlaştırılan şartlar çerçevesinde ve katılım bankacılığı ilkelerine uygun olarak yatırımda kullanması hususunda Müşteri'yi yatırım vekili tayin eder. Müşteri, aksi kararlaştırılmadığı sürece herhangi bir vekâlet ücreti talep etmediğini kabul ve beyan eder.<br>**5.3** Müşteri, finansman tutarını, genel yetkili yatırım vekili olarak, katılım bankacılığı ilke ve standartlarına uygun olmak kaydı ile herhangi bir yatırımda değerlendirebileceği gibi, sınırlı yatırım vekili olarak sadece belirlenen yatırımlarda değerlendirebilir. Vekaletin kapsamı Yatırım Sözleşmesi'nde belirlenir. Müşteri finansman tutarını, Yatırım Sözleşmesinde belirlenen kapsamda değerlendirmekle yükümlüdür.<br>**5.4** Müşteri, yatırımla ilgili işlemler kapsamında Bankadan yazılı izin almaksızın kendisi ile işlem yapamaz. Müşteri yatırımla ilgili işlemleri kendi namına ve Banka hesabına gerçekleştirir, hiçbir şekilde Banka'yı üçüncü kişiler nezdinde temsil ettiğini söyleyemez, ilzam edemez ve böyle bir intiba uyandıramaz.<br>**5.5** Müşteri, benzer alanda iş ve hizmetleri üstlenen basiretli bir vekilin ve tacirin göstermesi gereken azami özeni göstermek ve Banka'nın menfaatlerini gözetmek, katılım bankacılığı ilke ve standartlarına, bu Sözleşmeye, Yatırım Sözleşmesi'ne, Genel Kredi Sözleşmesine ve mevzuata uygun hareket etmek, tahmini karın elde edilmesi için azami gayreti göstermek ve bu sonuçlara ulaşılmasının önüne geçecek her türlü iş ve işlemden uzak durmakla yükümlüdür.<br>**5.6** Yatırım işlemlerinin faaliyet dönemleri (Yatırım Dönemi), yatırımdan elde edilen kar/zararın her bir Yatırım Dönemi için ayrı hesaplanıp hesaplanmayacağı hususları Yatırım Sözleşmesi'nde belirlenir.<br>**5.7** Tahmini kârın üzerinde kâr edilirse; bu kârın ne şekilde paylaşılacağı Yatırım Sözleşmesi'nde kararlaştırılır. | **5.1** This Agreement does not obligate the Bank to disburse investment attorneyship financing unless a valid Investment Agreement is in place.<br>**5.2** The Bank appoints the Customer as the investment attorney to use the financing amount agreed in the Investment Agreement in the investment within the framework of the conditions agreed in the Investment Agreement and in accordance with the principles of participation banking. The Customer accepts and declares that he/she does not demand any attorneyship fee unless otherwise agreed.<br>**5.3** The customer may use the financing amount in any investment as a general authorized investment attorney, provided that it complies with the principles and standards of participation banking, or may use it only in specified investments as a limited investment attorney. The scope of the attorneyship is defined in the Investment Agreement. The Customer is obliged to utilize the financing amount within the scope specified in the Investment Agreement.<br>**5.4** The Customer may not enter into any transaction with the Bank without obtaining written authorization from the Bank within the scope of investment related transactions. The Customer carries out the transactions related to the investment on his/her own behalf and on the Bank's account, and may not in any way claim, bind or give the impression that he/she represents the Bank before third parties.<br>**5.5** The Customer is obliged to show the utmost care that a prudent attorney and merchant undertaking business and services in a similar field should show and to observe the interests of the Bank, to act in accordance with the principles and standards of participation banking, this Agreement, the Investment Agreement, the General Loan Agreement and the legislation, to show maximum effort to achieve the estimated profit and to avoid any business and transaction that will prevent the achievement of these results.<br>**5.6** The operating periods (Investment Period) of the investment transactions and whether the profit/loss obtained from the investment will be calculated separately for each Investment Period shall be determined in the Investment Agreement.<br>**5.7** If there is a profit above the estimated profit, the manner in which this profit will be shared shall be agreed in the Investment Agreement. |

| | |
|---|---|
| **5.8** Yatırım işlemi ile ilgili giderlerin ne şekilde karşılanacağı Yatırım Sözleşmesinde belirlenir.<br>**5.9** Müşteri, işbu sözleşme kapsamında kullandığı fonla yapmayı planladığı yatırıma ilişkin olarak, yaptıklarını, yapacaklarını, hedefini, tüm bunları gerçekleştirerek elde etmeyi planladığı tahmini karı ve Bankanın istediği diğer hususları içeren yatırım planını, Yatırım Sözleşmesi akdedilmeden evvel Banka'ya sunmak zorundadır. Müşteri, basiretli bir tacirin öngörmesi gereken muhtemel her türlü olumsuz durumu dikkate alarak yatırım planını hazırlayacağını kabul ve beyan eder.<br>**5.10** Yatırım Planı'nın, kasıt, kusur, ihmal nedeniyle eksik, hatalı, gerçeğe aykırı, yanıltacak şekilde hazırlanması nedenleriyle yatırımın, başlangıçta tarafların mutabık kaldığı yatırım planına ve Sermayedarın beklentilerine uygun olarak gerçekleştirilememesi hallerinde, Müşteri Finansman Tutarı ile o ana kadar gerçekleşmiş olan kâr varsa o kârın tamamını ve bunlara ilaveten Yatırım Sözleşmesinde yazılı olarak mutabık kalınan gecikme cezası oranları esas alınarak yapılacak kıstelyevm hesaplamayla bulunacak tutarı; finansmanın kullandırıldığı gün ile geri ödemenin fiilen yapıldığı gün arasındaki süre için gecikme cezası olarak ilave etme hakkına sahiptir.<br>**5.11** Banka, gerekli gördüğü her zaman ve işlemlerin her aşamasında, Müşteriden/Vekilden ya da herhangi bir özel veya resmi merciden izin ve karar almaksızın ve önceden bildirimde bulunmaksızın; Müşterinin/Vekilin muhasebesi, defter ve kayıtları, işletmeleri üzerinde kayden ve/veya fiilen inceleme ve araştırmalar yapmaya veya yetkilendireceği kişilere/kuruluşlara yaptırmaya yetkili olup; bu husus Banka için bir vecibe olarak yorumlanamaz. Müşteri/Vekil, hakkındaki her türlü bilgi ve belgeyi, tüm özel ve resmi kurum ya da kuruluşlardan Bankaca talep edilebileceğini; bu maddenin aynı zamanda konuya ilişkin olarak Bankaya verilmiş vekâletname (yetki belgesi) hükmünde olduğunu kabul, beyan ve taahhüt eder. Müşteri/Vekil, denetimin en sağlıklı şekilde yapılmasını sağlamayı, her türlü bilgi ve belgeyi vermeyi kabul ve taahhüt eder. | **5.8** The manner in which the expenses related to the investment transaction will be covered shall be determined in the Investment Agreement.<br>**5.9** The Customer is obliged to submit to the Bank before the execution of the Investment Agreement an investment plan including what he/she has done, what he/she will do, his/her target, the estimated profit he/she plans to obtain by realizing all these and other matters requested by the Bank regarding the investment he/she plans to make with the funds used under this Agreement. The Customer accepts and declares that he/she will prepare his/her investment plan by taking into account all possible negative situations that a prudent merchant should foresee.<br>**5.10** In the event that the investment cannot be realized in accordance with the investment plan agreed by the parties at the beginning and the expectations of the Capitalist due to the incomplete, incorrect, untrue, misleading preparation of the Investment Plan due to intent, fault, negligence, the Bank shall have the right to add the entire amount of the Customer's Financing Amount and the profit, if any, realized up to that moment and in addition to these, the amount to be found by a pro-rata calculation to be made on the basis of the delay penalty rates agreed in writing in the Investment Agreement as a delay penalty for the period between the day the financing is disbursed and the day the repayment is actually made.<br>5.11 The Bank shall be entitled, whenever it deems necessary and at any stage of the transactions, without obtaining permission or a decision from the Customer/Proxy or any private or public authority and without prior notice, to conduct, or have persons/entities authorized by it conduct, examinations and investigations, whether on the records and/or physically, of the Customer's/Proxy's accounts, books and records, and businesses; however, this shall not be construed as an obligation on the part of the Bank. The Customer/Proxy accepts, declares and undertakes that the Bank may request any and all information and documents concerning the Customer/Proxy from all private and public institutions or organizations and that this Article shall also constitute a power of attorney (authorization document) granted to the Bank in respect of the matters set forth herein. The Customer/Proxy accepts and undertakes to facilitate the proper conduct of the audit and to provide any and all information and documents required. |

| | |
|---|---|
| **6- SÖZLEŞMENİN SÜRESİ VE FESİH**<br>İşbu sözleşme yatırım vekaleti finansmanlarına uygulanacak çerçeve sözleşme olup, süre ve fesih şartları her bir Yatırım Sözleşmesinde belirlenir. | **6- DURATION AND TERMINATION OF THE AGREEMENT**<br>This agreement is the framework agreement to be applied to investment attorneyship financings and its duration and termination conditions are determined in each Investment Agreement. |

| MÜŞTERİ/ CUSTOMER | BANKA/ BANK |
|---|---|
| **Adı Soyadı/ Ünvanı// Name Surname/ Title:**<br>**……**<br>**Adresi/ Address : ……**<br>**……**<br>**E-Mail Adresi/ E-Mail Address : ……...**<br>**KEP Adresi/ REM Address : ……..**<br>**GSM Numarası/ GSM Number :……**<br>**Tel Numarası/ Phone Number:……**<br>**Tarih/ Date: ……**<br>**İmzası/ Signature:……** | **Kaşe + İmza/**<br>**Stamp + Signature** |